

# Decreto federale concernente il finanziamento del risanamento fonico delle ferrovie

*Progetto*

Modifica del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,  
visto il messaggio del Consiglio federale del ...<sup>1</sup>,  
decreta:*

*I*

Il decreto federale del 6 marzo 2000<sup>2</sup> concernente il finanziamento del risanamento fonico delle ferrovie è modificato come segue:

## *Art. 1 cpv. 1 e cpv. 3 (nuovo)*

<sup>1</sup> Per finanziare il risanamento fonico delle ferrovie è stanziato un credito d'impegno di 1,515 miliardi di franchi (base dei prezzi: ott. 1998).

<sup>3</sup> Ai fini del risanamento fonico delle ferrovie tra il 1° gennaio 2014 e il 31 dicembre 2028 il DATEC è autorizzato a finanziare, attingendo al credito per il risanamento fonico delle ferrovie, costi del personale per un tasso di occupazione medio del 680 per cento ovvero per 13 milioni di franchi (base dei prezzi ottobre 1998, compresi i contributi del datore di lavoro e la custodia di bambini complementare alla famiglia).

*II*

Il presente decreto non sottostà a referendum:

RS .....

<sup>1</sup> FF 2012 ...

<sup>2</sup> FF 2000 4184